

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 76 (1958)

**Heft:** 284

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 284

Bern, Donnerstag 4. Dezember 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 4 décembre 1958 N° 284

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 215 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstart: 22 Rp. die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum;  
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 215 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172734-172760.  
Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).  
Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg AG. (Bestätigung des Nachlassvertrages).  
Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Engros-Möbelindustrie. — Requête concernant la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros. — Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria dei mobili all'ingrosso.  
Konsumverein Teufen.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Einladung zum Abonnement).  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst:

- Schuldbrief vom 28. Oktober 1920, von Fr. 4000, haftend im 3. Rang,
- Schuldbrief vom 31. Juli 1922, von Fr. 2000, haftend im 4. Rang,

auf Fritz Häusler, a. Kreisförster, in Baden, als Gläubiger und Georg Wassmer, Wickler, in Mellingen, als Schuldner lautend.

An den allfälligen Inhaber ergeht hiemit die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen Jahresfrist, d. h. bis 6. Dezember 1959, dem Bezirksgericht Baden, vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 2. Dezember 1958.

(606<sup>a</sup>)

Bezirksgericht.

Vermisst werden: 1. Pfandobligation von Fr. 5000 vom 28. Januar 1911, Belp, Grundbuchbelege, Band 2, fol. 387, lautend zugunsten von Hedwig Steck, Eichholz, Belp; 2. Schuldbrief I von Fr. 3000 vom 1. März 1957, Beleg Serie II, Nr. 6813 E, zugunsten der Geschwister Margaretha, Eduard und Hedwig Steck, Eichholz, Belp; 3. Schuldbrief II von Fr. 8000 vom 1. März 1957, Beleg Serie II, Nr. 6813 E zugunsten der Geschwister Steck, obgenannt. Alle drei Titel lasten auf Belp-Grbl. Nr. 1043 der Geschwister Steck obgenannt.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, sie innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Belp, den 29. November 1958.

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Haudenschild.

Es wird folgende Obligation der Stadt Chur vermisst: Fr. 3000, Nr. 15204, 8 % vom 29. Dezember 1952, mit Coupons per 31. Dezember 1956/57, lautend auf Zacharias Sprecher-Peder, Calfreisen.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

Chur, den 29. November 1958.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. Friedrich Brügger.

Hermann Zimmermann, Sekretär des VPOD, Bottigenstrasse 4, Bümpliz, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 11. Dezember 1941, Belege G.Pf. Serie II, Nr. 7810, von Fr. 7000, lautend zugunsten Frau Ellise Michel, Centralstrasse 4, Luzern, haftend auf Untereisen-Grundbuchblatt Nr. 821, dem Geschwister gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 2. Dezember 1958.

Der Gerichtspräsident I: Strebhel.

Vermisst werden: 3 Kassascheine der Ersparniskasse Nidau Nrn. 10377, 10378 und 10379 lautend auf den Inhaber, im Betrage von je Fr. 5000, mit einem Zinsfuß von 3% und einer Laufzeit von 3 Jahren ab 30. Juni 1958, mit Jahrescoupon jeweils per 30. Juni. Gemäss Art. 983 OR ergeht hiemit die Aufforderung an den Besitzer dieser Wertpapiere, sie innert 6 Monaten seit der ersten Bekanntmachung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde.

(600<sup>a</sup>)

Nidau, den 27. November 1958.

Der Gerichtspräsident M. Stebler.

Es wird vermisst: Gült, ang. lt. Erwerbsakt 1. Juni 1846, laut Gültensprotokoll 21. Juli 1846, haftend auf der Liegenschaft des Jakob Egli-Burkart, Wellberg, Schötz, und einem Grundstück in der Gemeinde Nebikon, haltend 920 alte Franken, heutige Währung Fr. 1314.29.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der Veröffentlichung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(602<sup>a</sup>)

Willisau, den 28. November 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. Wiprächtiger.

### Première insertion

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> décembre 1958, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des 100 actions de 100 fr. chacune, entièrement libérées, au porteur, avec coupons attachés N° 15 et suivants, de la Société anonyme de l'Union des usines et des exploitations forestières de Nasic S.A., ayant son siège à Genève, portant les numéros suivants:

94241 à 60, 106241 à 60, 134961 à 80, 138180 à 200, 210601 à 20,

de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois dès la première publication de la présente insertion, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

M. III. (34<sup>a</sup>/59)

Tribunal de première instance de Genève:  
Henri Werner, président.

Le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur du 1<sup>er</sup> juin 1948, du capital de 3200 fr., faisant contre Gustave Huguet, ff. Marcel, à Morens, grevant l'art. 831 C de la commune de Morens appartenant à Gustave Huguet prénommé, de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Broye à Estavayer-le-Lac dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation.

Estavayer-le-Lac, le 1<sup>er</sup> décembre 1958.

(603<sup>a</sup>)

Le président: Marcel Reichlen.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 83 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. April 1958 als vermisst aufgerufenen fünf Aktien der Aktiengesellschaft «Berner Tagblatt», Nrn. 689-693, lautend auf den Namen, von nom. je Franken 100, samt Dividendencoupons Nr. 1 und ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.

(608)

Bern, den 3. Dezember 1958.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die erstmals in Nr. 123 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Mai 1958 als vermisst aufgerufenen Genußscheine der Schweizerischen Volksbank, lautend auf den Inhaber, ohne Nominalwert, Nrn. 3243/6, 30540/41, 58439/40, 56873/4 und 121619, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.

(610)

Bern, den 3. Dezember 1958.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Nach erfolglosem Aufrufe ist nachstehender Inhaber-Schuldbrief als nichtig und wertlos erklärt worden: Fr. 1000, datiert vom 26. Februar 1862, mit Vorgang von Fr. 342.85 auf Grundstück «Gasthaus zum Schlüssels», Emmetten, GB Nr. 176, Parzelle Nr. 80.

(609)

Hergiswil, den 4. Dezember 1958.

Der Präsident der Obergerichtskommission Nidwalden:  
Paul von Moos.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Avis**

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

27. November 1958. Gummiartikel, chemisch-technische Produkte.

Wal-Wi, Invalidenselbsthilfe Walter Wittmer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Wittmer, von Niedererlinsbach und Winterthur, in Zürich 10. Handel mit Gummiartikeln und chemisch-technischen Produkten. Lägerstrasse 1.

1. Dezember 1958. Chemikalien, Öle usw.

Kügemann & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1955, Seite 1636), Waren aller Art, insbesondere Schwer-Chemikalien, Öle, Oelsaaten usw. Der Gesellschafter Hans Werner Bürki ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. November 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist die bisherige Gesellschafterin Helene Kügemann. Als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000 ist neu in die Gesellschaft eingetreten Max Käsermann, von Bätterkinden, in Zürich.

1. Dezember 1958. Waren aller Art.

Batraco A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2970), Handel mit sowie Import und Export von Waren verschiedener Art für eigene und fremde Rechnung usw. Mit Beschluss vom 30. September 1958 hat das Bezirksgericht Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. Rudolf Meier-Dux, von und in Zürich. Die Firma lautet nun Batraco A.G. in Nachlassliquidation. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Ernst Grieder sowie die Prokura von Walter Greuter sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 1, in Zürich 1 (Bureau Dr. Rudolf Meier-Dux).

**Bern — Berne — Berna****Bureau Aarwangen**

1. Dezember 1958. Malerei, Gipserei.

H. Büchi, in Langenthal, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 985). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Bern**

17. November 1958.

Alfred A. Haenni & Co., Disco-Schallplatten-House, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. November 1958 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Anton Haenni, von und in Köniz. Kommanditärin mit einer Barkommandite von Fr. 1000 aus Sondergut und Einzelprokuristin ist Charlotte Haenni geb. Wilke, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters, von und in Köniz. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Schallplatten. Brunnhofweg 47.

1. Dezember 1958.

Buchdruckerei Jakob Flach, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2658). Der Inhaber wohnt nun in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

1. Dezember 1958.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1958, Seite 1239), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des Hanspeter Schulthess, Mitglied der Generaldirektion, ist erloschen.

1. Dezember 1958. Brennstoffe.

Refalia A.G., in Bern, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Brennstoffe (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1958, Seite 2686). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1958, Seite 3100) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1958. Brennstoffe usw.

Refalia A.G., Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Refalia A.G.», mit Sitz in Baden, die am 17. November 1958 im Handelsregister von Aarau eingetragen wurde (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1958, Seite 3100), durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. November 1958 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Brennstoffe. Sie kann sich auch mit der Erteilung wirtschaftlicher Beratung, Herausgabe von Publikationen, Verwaltung jeglicher Art, einschliesslich Vermittlung, An- und Verkauf von Grundstücken befassen sowie sich an andern Unternehmen jeder Art beteiligen. Für die Zweigniederlassung führt Einzelunterschrift Fritz Gygas, von Herzogenbuchsee, in Bern. Geschäftslokal: Bernastrasse 10 (bei Fritz Gygas).

1. Dezember 1958. Textilien.

Sanafil G.m.b.H., in Bern, Engros- und Detailhandel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1465). Markus Zybach ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den neuen Gesellschafter Ernst Arthur Reinhard, von Rüegsau, in Biel, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. November 1958 wurden die Statuten entsprechend geändert.

1. Dezember 1958.

Pfister-Papier A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1955, Seite 266), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Direktors Max Huber ist erloschen.

**Bureau Biel**

7. November 1958. Feinmechanik, Hartmetallwerkzeuge.

C. von Burg & Cie., «Durmet», in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft die am 1. November 1958 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist César von Burg, von Bettlach (Solothurn), in Grenchen. Kommanditär mit einer Kommandite von Franken 1000 ist Kurt Mülchi, von Leuzigen, in Büren a. d. A. Prokura wurde erteilt an Regina von Burg-Lauber, von Bettlach, in Grenchen, und Adolf von Burg, von Bettlach, in Büren a. d. A. Die Firma wird vertreten durch die Einzelunterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters oder Kollektivunterschrift der beiden Prokuristen. Feinmechanische Werkstätte, Fabrikation von und Handel mit Hartmetallwerkzeugen. Johann Galeerweg 2 (in gemieteten Räumen).

1. Dezember 1958.

Treuhandgesellschaft W. Bieri-Leu G.m.b.H. (Société Fiduciaire W. Bieri-Leu S. à r. l.), in Biel (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1975). Lydia Bieri-Leu und Walter Bieri-Schlappbach führen nun Einzelunterschrift.

1. Dezember 1958. Kaminfeger.

Alois Beck, in Biel 1, Kaminfegergeschäft (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 452). Neues Geschäftsdomizil: Weidstrasse 50.

**Bureau Fraubrunnen**

1. Dezember 1958. Textilien, Waschmittel.

Wladimir Salowski, in Bätterkinden, Handel mit Textilien und Waschmitteln, Krälligen (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1953, Seite 2701). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau de Porrentruy**

28 novembre 1958. Scierie, commerce de bois.

Alfred Bruderemann, à Porrentruy, scierie et commerce de bois (FOSC. du 16 mai 1926, N° 111, page 887). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

28 novembre 1958. Pierres pour l'horlogerie.

Willy Dick, à Dammant, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 13 février 1952, N° 34, page 422). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> décembre 1958. Auberge.

Dinkelmann Vve Rosa, à Porrentruy, exploitation de l'auberge de la Côte-Dieu (FOSC. du 20 août 1951, N° 193, page 2094). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

**Bureau Saanen**

1. Dezember 1958. Kino.

Eugen Hagmann, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Eugen Hagmann, von Olten, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Betrieb eines Kintheaters und eines ambulanten Kinodienstes.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

1. Dezember 1958.

Käsergenossenschaft Walkringen, in Walkringen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 567). Hans Fankhauser ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Müller, von Brienz (Bern), im Golpispberg zu Walkringen (bisher Vizepräsident), wurde zum Präsidenten gewählt. Johann Wüthrich, von Trub, im Golpispberg zu Walkringen, wurde neu in den Vorstand als Vizepräsident gewählt. Er zeichnet kollektiv je zu zweien mit dem Präsidenten und dem Sekretär.

1. Dezember 1958. Tee, Kaffee, elektrische Kaffeemühlen.

F. Dummermuth, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Inhaber der Firma ist Friedrich Dummermuth, von Schlosswil, in Rüfenacht bei Worb. Handel mit Tee und Kaffee, Vertrieb von elektrischen Kaffeemühlen. Alte Bernstrasse.

**Bureau Schwarzenburg**

23. November 1958.

Antersparniskasse Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2151). Die Unterschriften von Ernst Urfer und Fritz Rohrbach sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Christian Staub, von Wohlen bei Bern, Aekenmatt, Gemeinde Wahlern, als Präsident, und Johann Hauser, von Guggisberg, Schwendi, Gemeinde Guggisberg, als Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Sekretär.

23. November 1958.

Pferdeversicherungs-Genossenschaft Schwarzenburg, in Schwarzenburg (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3228). Die Unterschrift von Johann Pfister ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde als Präsident gewählt: Hans Hauser, von Guggisberg, in Schwendi, Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Verwalter zu zweien.

**Bureau Thun**

1. Dezember 1958. Kolonialwaren usw.

Ernst Burkhalter, in Hilterflingen, Kolonialwarenhandlung, Früchte, Gemüse und Wein über die Gasse (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1383). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

Nachtrag.

Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen;

Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, in Luzern;

Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, in Hochdorf;

Luzerner Kantonalbank, Filiale Reiden, in Reiden;

Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpheim, in Schüpheim;

Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, in Sursee;

Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1958, Seite 3163). Die Unterschrift von Rudolf Bohren ist für das Gesamtinstitut erloschen.

28. November 1958.

Apotheke-Drogerie «Hirschmatt» H. South, dipl. Apotheker, in Luzern, Hirschmatt-Apotheke (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1957, Seite 1654). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe per 1. Dezember 1958 erloschen.

28. November 1958.

**Apothek-Drogerie «Hirschmatt» Benno Fischer**, dipl. Apotheker, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Benno Fischer, von Merenschwand (Aargau), in Luzern. Hirschmatt-Apothek. Hirschmattstrasse 46.

28. November 1958.

**Elektro-Bedarf A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1312). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. November 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Bruno Winterhalter A.G. Elektro-Bedarf, Luzern. Rosemann Scherer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde zum nichtzeichnenden Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Paul Stutz-Albrecht, von Winkel (Zürich), in Untersiggenthal.

28. November 1958. Sägerei usw.

**J. Hürlimann & Sohn**, in Nottwil, Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1945, Seite 1961). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Jost Hürlimann-Zimmermann aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jost Hürlimann, Sohn, von Walchwil und Nottwil, in Nottwil, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **J. Hürlimann**.

28. November 1958.

**Käsereigenossenschaft Landbrugg**, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953, Seite 2251). Die Unterschrift von Josef Schmid ist erloschen. Neuer Aktuar ist Richard Wicki, von Escholzmatt und Schüpfheim, in Schüpfheim. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

28. November 1958. Möbel, Aussteuern.

**Meier & Co. A.G.**, in Sursee, Möbel und Aussteuern (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1948, Seite 943). Otto Meier ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Georg Meier, von und in Sursee. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien unter sich.

## Zug — Zoug — Zugo

11. November 1958. Waren aller Art usw.

**Simoba AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2331). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Motel Sihlbrugg AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Motels in Sihlbrugg. Sie kann weitere Motels erstellen und betreiben sowie sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern.

28. November 1958. Wärmekabel.

**E. Helbling-Gloor**, in Hünenberg, Handel mit Wärmekabeln (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1946, Seite 1227). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. November 1958.

**Weiss & Roos, Kleintaxi**, in Zug, Personentransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1958, Seite 978). Neues Geschäftsdomizil: Lüssliweg 14.

28. November 1958. Verwertung von Patenten usw.

**Dresser AG**, in Zug, An- und Verkauf sowie die Verwertung von Patenten und Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1348). Reece Hatchitt ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Douglas H. Cox, englischer Staatsangehöriger, in Zollikerberg. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

29. November 1958. Rohstoffe.

**Zugana A.-G.**, in Zug, Import von und Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1958, Seite 2590). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1958 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Roh- und Hilfsstoffen für Industrie und Gewerbe sowie mit Halb- und Fertigfabrikaten. Sie kann alle Geschäfte tätigen, insbesondere auch den An- und Verkauf von Liegenschaften, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes nötig sind oder mit ihm im Zusammenhang stehen sowie sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen.

1. Dezember 1958. Beteiligungen.

**Seta Holding A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. November 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie hat den Zweck, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, besonders in Italien, zu beteiligen. Zum Geschäftskreis gehört auch die Finanzierung solcher Unternehmungen und die Ausführung aller damit im Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte, u. a. der Erwerb von Wertschriften, Liegenschaften und Vermögenswerten aller Art und deren Veräusserung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 8 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Giovanni Wenner, von Sankt Gallen, in Küssnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lindenweg 4 (bei Dr. A. Spiess).

1. Dezember 1958.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Cham, Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 507), mit Hauptsitz in Bern. Der Sitz der Zweigniederlassung wurde nach Zug verlegt. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Dr. Philipp Schneider, von Dietikon, in Zug. Domizil: Höhenweg 9 (bei Dr. Ph. Schneider).

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

21 novembre 1958. Commerce de détail.

**L. Bugnon, à Torny-le-Grand**, commerce de détail (FOSC. du 23 décembre 1949, N° 301, page 3352). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

29. November 1958.

**Schafir & Mugglin, Bauunternehmung A.G.**, in Liestal (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1578). Der Prokurist Werner Eng wohnt nun in Kloten. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Wilhelm Rohner, von Walzenhausen, in Chur.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1. Dezember 1958.

**Verein für ein Kirchgemeindehaus und Hospizhotel**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1956, Seite 2619). Die Unterschrift von Friedrich Berger, Verwalter, ist erloschen.

1. Dezember 1958.

**Richard Waldvogel, Gasthof u. Metzgerei z. Sonne**, in Neunkirch, Gastwirtschaft und Metzgerei (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1928, Seite 1770). Der Firmainhaber hat die Metzgerei an den Sohn abgetreten. Die Geschäftsnatur beschränkt sich nun noch auf den Betrieb des Gasthofes zur Sonne. Die Firma wurde geändert in **R. Waldvogel-Scheer, Gasthof zur Sonne**.

1. Dezember 1958. Metzgerei usw.

**R. Waldvogel-Wäckerlin**, in Neunkirch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Richard Waldvogel-Wäckerlin, von und in Neunkirch. Metzgerei und Wursterei. Zur Sonne.

1. Dezember 1958. Restaurant.

**Ernst Leu**, in Schaffhausen, Restaurant «Thiergarten» (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1953, Seite 2917). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1958. Spielwaren usw.

**Keller**, in Neuhausen am Rheinfall, Vertrieb von Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1957, Seite 995). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

1. Dezember 1958. Kolonialwaren.

**H. Knechtle-Mazener**, in Appenzell, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1000). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. November 1958. Molkerei.

**Hans Burch**, in Niederuzwil, Gemeinde Henna, Molkerei (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1950, Seite 1349). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. November 1958. Leibwäsche.

**Eisenring & Co. AG**, in Wil, Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere von Damen- und Herrenwäsche, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1954, Seite 2350). Die Prokuristin Martha Eisenring heisst infolge Verheiratung Martha Müller-Eisenring und ist nun Bürgerin von Niederbipp (Bern). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Müller, von Niederbipp (Bern), in Wil. Er zeichnet mit dem Prokuristen August Lenz.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

29. November 1958. Photographie.

**Romeo Guler**, in Thusis, Atelier für Photographie und Photohandlung (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 617). Die Unterschrift des bisherigen Vormundes Dr. Paul Buchli ist erloschen. Zum neuen Vormund des Inhabers wurde ernannt Richard Januth, von Flims, in Thusis, der Einzelunterschrift führt.

29. November 1958. Coiffeurgeschäft.

**Jacob Michel**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz. Inhaber dieser Firma ist Jacob Michel, von Basel, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz, Coiffeurgeschäft und Verkauf von Parfümerien. Geschäftslokal: im Hotel Schweizerhof.

29. November 1958. Metallgiesserei.

**Josef Bürchler**, in Chur, Metallgiesserei (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1951, Seite 89). Neues Geschäftsdomizil: Rheinstrasse 61.

## Aargau — Argovie — Argovia

29. November 1958.

**Ernst Pflüger-Dietschy, Salinen-Hotel im Park (Ernst Pflüger-Dietschy, Grand Hôtel des Salines au Parc)**, in Rheinfelden (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1933, Seite 779). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1957 und Sacheinlageverträgen vom 19. November 1958 an die «Salinen-Hotel im Park AG. Rheinfelden», in Rheinfelden, erloschen.

29. November 1958.

**Salinen-Hotel im Park AG. Rheinfelden**, in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 19. November 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Weiterbetrieb des Salinen-Hotel im Park, Rheinfelden, mit Restaurant. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss allgemeinem und speziellem Sacheinlagevertrag vom 19. November 1958 und gestützt auf die Bilanz per 30. November 1957 von der bisherigen Einzelfirma «Ernst Pflüger-Dietschy, Salinen-Hotel im Park» die Aktiven von Fr. 648 194.30 und die Passiven von Fr. 532 187. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 116 007.30. Davon werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Wilhelm Pflüger-Dietschy, von Neuenstadt, in Aarau, als Präsident; Ernst Viktor Pflüger-Augsburger, von Neuenstadt, in Rheinfelden, als Vizepräsident; Doris Stettler-Pflüger, von Eggwil, in Grindelwald, und Lily Pflüger, von Neuenstadt, in Rheinfelden. Der Präsident Ernst Wilhelm Pflüger-Dietschy, der Vizepräsident Ernst Viktor Pflüger-Augsburger und das Verwaltungsratsmitglied Lily Pflüger führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Im Salinen-Hotel im Park.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

29. November 1958.

**Bau- u. Holzarbeiter-Wohnbaugenossenschaft Arbon**, in Arbon (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951, Seite 2123). Die Genossenschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 10. August 1958 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. November 1958. Brennstoffe.

Karl Wick, in Arbon, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen (Holz, Kohlen, Oelen) (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1557). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit den in der Ueberechnungsbilanz vom 31. Oktober 1958 aufgeführten Aktiven und Passiven an die «Karl Wick Brennstoff A.G.», in Arbon, erloschen.

29. November 1958.

Karl Wick Brennstoff A.G., in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. November 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Karl Wick», Arbon, rückwirkend auf den 31. Oktober 1958 mit Aktiven und Passiven, jedoch nur im beschränkten Ausmass gemäss Ueberechnungsbilanz vom 31. Oktober 1958 und Sacheinlagevertrag vom 19. November 1958 sowie Liegenschaftsflächenkaufvertrag vom 21. November 1958. Die Aktiven betragen Fr. 213 291.20 und die Passiven Fr. 165 291.20. Für den Kaufpreis von Fr. 48 000 erhält der Sacheinleger 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die restlichen 2 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Karl Wick, von Zuzwil (St. Gallen), in Arbon, Präsident, und Hans Friedrich-Lanker, von Fruthwilen, in St. Gallen, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Badstrasse 1.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Locarno

28 novembre 1958. Ristorante.

Droz & Ci., in Ascona. Stefano Droz fu Marcel, da Le Locle, in Ascona; Stefania Droz nata Solari, moglie di Stefano, da Le Locle, in Ascona, e Geo Solari fu Erminio, da Giornico, in Bellinzona, hanno costituito, a datare da oggi 28 novembre 1958, una società in nome collettivo sotto la ragione suindicata. Gerenza ristorante con alloggio Belvedere in Ascona. Via Cantonale.

Distretto di Mendrisio

27 novembre 1958. Casa spedizioni.

Stefani Renato, in Chiasso. Titolare della ditta è Renato Stefani fu Pietro, italiano, in Milano (Italia). Hans Bussmann fu Giovanni, da Egozwil (Lucerna), in Vacallo, è stato nominato procuratore con firma individuale. Gestione, commercio e l'esercizio inerenti il traffico di una casa di spedizioni. Via Emilio Bossi 1.

27 novembre 1958. Coltelleria, ecc.

Rodolfo Cortella, in Chiasso, articoli da pesca e da caccia e coltelleria (FUSC. del 30 agosto 1932, N° 202, pagina 2075). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

27 novembre 1958. Installazioni elettriche, ecc.

Casario Fontana S.A., in Mendrisio, esercizio di una azienda per installazioni elettriche e di un negozio di articoli elettrici (FUSC. del 17 aprile 1957, N° 90, pagina 1045). Il capitale sociale di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

28 novembre 1958. Orologeria, ecc.

Angelo Bajetta, in Morbio Inferiore, atelier di terminage, réglages e lavori di orologeria (FUSC. del 5 aprile 1956, N° 79, pagina 874). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

28 novembre 1958. Orologi, ecc.

Bernasconi Walter, in Castel San Pietro, lavorazione di orologi, terminages (FUSC. del 5 ottobre 1953, N° 231, pagina 2361). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

1° dicembre 1958. Prodotti chimici.

Isifar S.A., in Vacallo, l'importazione, l'esportazione ed il commercio di prodotti chimici ed affini (FUSC. del 27 giugno 1957, N° 147, pagina 1724). Olivia Nosedà non è più amministratrice unica, la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Edoardo Guigoz fu Maurice, da Bagnes (Vallese), in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale.

1° dicembre 1958. Calzature.

Vanini Enrico, in Mendrisio, negozio di calzature (FUSC. del 23 novembre 1958, N° 275, pagina 2748). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1° dicembre 1958. Travaux publics, parcs, etc.

A. Morel S.A., a Lausanne, travaux publics, création de parcs, etc., société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1956, page 52). La société a désormais pour but l'exécution de tous travaux publics, de démolition, ainsi que toutes opérations techniques, industrielles et commerciales se rattachant à la construction. Suivant acte authentique du 29 novembre 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence.

1° décembre 1958.

Fédération laitière du Jura, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 17 août 1954, page 2120). Le secrétaire Frédéric Moinat est décédé; sa signature est radiée. Charles Besson (administrateur sans signature) de Chapelle-sur-Moudon, à Echallens, devient secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire ou par la signature individuelle du gérant (inscrit).

1° décembre 1958. Marchandises diverses.

Francis Martin, à Lausanne, marchandises diverses (FOSC. du 10 mars 1954, page 648). Nouvelle adresse: avenue Villamont 19.

1° décembre 1958. Appareils, etc.

Var S.A. (Var A.G.), à Lausanne, vente d'appareils, etc. (FOSC. du 17 juillet 1958, page 1944). La société ayant transféré son siège à Bâle (FOSC. du 26 novembre 1958, page 3152), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

1° décembre 1958. Electricité.

A. Mercier S.A., à Lausanne, électricité, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 8 mai 1957, page 1245). La liquidation de la faillite étant terminée, la raison sociale est radiée d'office.

1° décembre 1958. Articles divers.

W. Bleeker, à Lausanne. Chef de la maison: Wilhelmus Bleeker, allié van Beveren, de Hollande, à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation d'articles et marchandises de diverse nature. Chemin des Crêtes 2.

Bureau du Sentier

28 novembre 1958. Café, épicerie, gentiane.

C. Gerber, au Bas-du-Chenit r/Le Brassus, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Charles Gerber, allié Charnaux, de Schangnau (Berne), au Bas-du-Chenit r/Le Brassus, commune du Chenit. Exploitation du Café de la Gentiane. Epicerie, distillation de gentiane.

28 novembre 1958. Bois, combustibles, transports, matériaux de construction.

Robert Simond, succursale du Pont, commune de l'Abbaye, commerce de bois et combustibles en tous genres, entreprise de transports, matériaux de construction (FOSC. du 27 juillet 1936, N° 173), avec siège principal à Cossonay. Le siège de la succursale est transféré au Sentier, commune du Chenit. La procuration d'Edouard Simond est radiée.

Bureau de Vevey

29 novembre 1958. Tapis en matière plastique.

A. Bongard, Mekano-Plast, à Vevey. Chef de la maison: Alfred-Jean Bongard allié Sarnell, d'Epandes (Fribourg), à Vevey. Importation, achat et vente de tapis en matière plastique. Avenue Major-Davel 34.

29 novembre 1958. Menuiserie, ébénisterie.

Michaud et Miatta, à Corsier-sur-Vevey. Sous cette raison Roger-Edouard Michaud, allié Bläuer, de Bovermier (Valais), à Corsier-sur-Vevey, et Roland-Dorino Miatta, allié Fottolini, d'Italie, à La Tour de Peilz, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1° novembre 1958. Atelier de menuiserie et d'ébénisterie. Chemin des Vergers.

1° décembre 1958.

Casino-Kursaal de Montreux S.A., à Montreux-Planches (FOSC. du 30 novembre 1954, page 3057). L'administrateur Jules Mottier, décédé, est radié, et ses pouvoirs sont éteints.

1° décembre 1958. Primeurs, épicerie, etc.

Max Seydoux, à Vevey, primeurs, épicerie, vins (FOSC. du 29 juin 1951, page 1609). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Thérèse Seydoux», ci-après inscrite, à Vevey.

1° décembre 1958. Primeurs, épicerie, etc.

Thérèse Seydoux, à Vevey. Chef de la maison: Thérèse-Philomène née Maillard, épouse autorisée de Max Seydoux, de Sâles et Vaulruz (Fribourg), à Vevey. Commerce de primeurs, épicerie et vins. Elle a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Max Seydoux», à Vevey, radiée. Rue de Lausanne 27.

1° décembre 1958. Garage, service de taxi.

A. Maillard, à Montreux-Châtelard, marchand-fripier, achat et vente de meubles et articles divers, à l'enseigne «Antika» (FOSC. du 21 octobre 1949, page 2741). Le genre d'affaires est actuellement: exploitation d'un garage et d'un service de taxi, à l'enseigne «Garage-Taxi Lémania». Adresse actuelle: Grand'Rue 96.

1° décembre 1958. Parfumerie.

J. Maistre, à Vevey, parfumerie (FOSC. du 11 décembre 1950, page 3169). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

20 novembre 1958.

Société coopérative d'habitation Les Condémines, à Yverdon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'amélioration des conditions de logement de l'ensemble de la population; l'achat ou la location de terrains sur l'emplacement desquels elle fait construire des bâtiments locatifs répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestique. Les statuts portent la date du 6 novembre 1958. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications de la société ont lieu dans le «Journal d'Yverdon», en tant qu'elles ne doivent pas obligatoirement être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins. La société est engagée par la signature collective du président, ou du vice-président, et du secrétaire. Henri Collet, de Baulmes, à Yverdon, est président; André Martin, de Froideville, à Yverdon, vice-président; Fidély Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Grandson, secrétaire. Locaux: dans ceux du secrétaire, rue du Casino 1.

29 novembre 1958. Sous-vêtements, textiles.

Yv. Perrenoud, à Yverdon. Le chef de la maison est Yvonne Grand-Gulllaume-Perrenoud, fille de Camille, de La Sagne (Neuchâtel) à Yverdon. Achat et vente de sous-vêtements et textiles. Rue du Lac 31.

1° décembre 1958.

Société immobilière de Plan d'Orens S.A., à Yverdon (FOSC. du 5 septembre 1958, page 2382). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce d'Yverdon par suite de transfert du siège de la société à Villeneuve (Vaud) (FOSC. du 27 novembre 1958, page 3165).

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

29. November 1958.

Luftseilbahn Ried-Mörel/Riederalp A.G., in Ried bei Mörel (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1954). Das Aktienkapital von Fr. 220 000 ist nun voll einbezahlt. Die Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Juni 1956 und auf Grund des Vertrages vom 30. Juni 1956 die Fusion mit der «Luftseilbahn Mörel-Riederalp A.G.», in Mörel, beschlossen. Danach übernimmt letztere sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Luftseilbahn Ried-Mörel/Riederalp A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1955. Die Aktiengesellschaft «Luftseilbahn Ried-Mörel/Riederalp A.G.» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger sichergestellt sind, wird die Firma gelöscht.

29. November 1958.

Luftseilbahn Mörel-Riederalp A.G., in Mörel (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1956 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 30. Juni 1956 mit der «Luftseilbahn Ried-Mörel/Riederalp A.G.», in Ried-Mörel, ab-

geschlossen worden ist. Demzufolge übernimmt die «Luftseilbahn Mörel-Riederalp A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1955 sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Luftseilbahn Ried-Mörel/Riederalp A.G.», in Ried-Mörel. Den Aktiven (Anlagen, Betriebsmittel, Debitoren) im Wert von Fr. 369 580.95 stehen Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven) im Betrage von Franken 149 580.95 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 220 000. Die Uebernahme erfolgt zum Preise von Fr. 220 000. Als Gegenwert werden den Aktionären der «Luftseilbahn Ried-Mörel/Riederalp A.G.» im Verhältnis ihres bisherigen Aktienbesitzes 440 voll einbezahlte Namenaktien von Fr. 500 der «Luftseilbahn Mörel-Riederalp A.G.» ausgehändigt, und zwar je 1 Aktie zu Fr. 500 gegen 1 Aktie zu Fr. 500 der übernommenen Gesellschaft. In derselben Generalversammlung ist beschlossen worden, das Aktienkapital von Fr. 340 000 auf Fr. 560 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 440 Namenaktien zu Fr. 500; sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Ferner sind die Statuten revidiert worden. Die Firma lautet jetzt «Luftseilbahnen Mörel-Riederalp A.G.». Die Gesellschaft bezweckt nun die Errichtung und den Betrieb von Luftseilbahnen für den Transport von Personen und Waren von Mörel in das Gebiet von Greich, Ried-Mörel und Riederalp. Sie soll nach Möglichkeit alle Zweige des Berg- und Skisportes fördern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 560 000 und ist eingeteilt in 1120 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Wallis» und in dem vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern, gegenwärtig aus: Theodor Franzen, von und in Mörel, Präsident; Vitus Nellen, von und in Ried-Mörel, Vizepräsident; Edelbert Schwery, von und in Ried-Mörel, Aktuar; Emil Cathrein, von und in Brig, Kassier; Moritz Kämpfen, von und in Brig (bisher Aktuar); Josef Zeiter, von Filet, in Brig, und Alfred Escher, von Simplon-Dorf, in Brig, Beisitzer. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Dr. phil. Mario Possa, Vizepräsident. Seine Unterschrift ist erloschen. An Josef Schnyder, von und in Mörel, ist Kollektivprokura erteilt worden. Er zeichnet zu zweien.

#### Bureau de Sion

25 novembre 1958.

Télécabine Haute-Nendaz Tracouet S.A., à N e n d a z, construction et exploitation de tous moyens de transports de choses et de personnes, etc. (FOSC. du 20 juin 1958, N° 141, page 1689). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 octobre 1958, la société a porté son capital social de 180 000 fr. à 330 000 fr. par l'émission de 600 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Le capital social est actuellement de 330 000 fr., divisé en 1320 actions de 250 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

#### Bureau de St-Maurice

2 décembre 1958.

Caisse de crédit mutuel de Finhaut, à F i n h a u t, société coopérative (FOSC. du 25 février 1952, page 526). René Vouilloz est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme secrétaire par Jean Gay-des-Combes, de et à Finhaut. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

21 novembre 1958.

Société de consommation de Corcelles-Cormondrèche et Peseux, à Corcelles, commune de C o r c e l l e s - C o r m o n d r è c h e, société anonyme (FOSC. du 14 juin 1950, N° 136, page 1547). Les administrateurs Francis Paris, président, Albert Giroud, Charles Sieber, Paul Martenet, André Grandjean, démissionnaires, et Emile Rossetti, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de Francis Paris est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Henrl Schorpp, président, de Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche; Albert Niklaus, vice-président (déjà inscrit); Emile Pellaux, secrétaire (déjà inscrit); Arthur Sagne, vice-secrétaire, de La Sagne, à Peseux; Emile-Albert Rossetti, de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche; Albert Perret, de La Sagne, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche; Maurice L'Eplattenier, des Geneveys-sur-Coffrane, à Peseux; Jean-Paul Humberst, du Lieu, à Neuchâtel; Marcel Peter; Pierre Perret; Paul Walder; Georges Junod (déjà inscrits). Marcel Peter, sans signature, ne fait plus partie du bureau du conseil. Celui-ci est actuellement composé de: Henri Schorpp, président; Albert Niklaus, vice-président; Emile Pellaux, secrétaire; Arthur Sagne, vice-secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature individuelle du gérant.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 novembre 1958. Immeubles.

S. I. Cité 59 S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s. Selon acte authentique et statuts du 28 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur grérance. La société acquerra les articles 2261, 2262 et 1662 du cadastre des Eplatures, d'une superficie de 104 752 m<sup>2</sup>, pour le prix de 1 040 000 fr. Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres. Walter Lüscher, d'Oberentfelden (Argovie), à Zurich, est administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Etude Francis Roulet, avocat-notaire, Léopold-Robert 4.

1<sup>er</sup> décembre 1958.

Société d'Agriculture du district de La Chaux-de-Fonds, à L a C h a u x - d e - F o n d s, société coopérative (FOSC. du 12 février 1957, N° 35). Louis Matile, président, a cessé de faire partie du comité; sa signature est radiée. A été nommé président Jean Ummel, de Wachseidorn, à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par la signature collective à trois du président, du secrétaire et du caissier, ou de leurs remplaçants.

#### Bureau du Locle

29 novembre 1958. Immeubles.

S. I. Les Eroges S.A., au L o c l e. Suivant acte authentique et statuts du 21 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société

anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles. La société se propose d'acquérir de la commune du Locle, l'article 5310 du cadastre du Locle d'une superficie de 1561 m<sup>2</sup> au prix de 3 fr. 50 le m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettres chargées adressées aux actionnaires s'ils sont tous connus. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres, actuellement de Raoul Martin, de Chamason (Valais), au Locle, président, et de Carlo Méroni, de Novazzano (Tessin), au Locle, vice-président. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Bureaux: rue de France 23, en les bureaux de Raoul Martin.

#### Bureau de Neuchâtel

29 novembre 1958. Menuiserie, ébénisterie.

Georges Kummer, au L a n d e r o n - C o m b e s, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 19 mars 1953, N° 64, page 650). Par suite de décès du titulaire, la raison est radiée.

29 novembre 1958. Brevets, etc.

Runtal S.A., à N e u c h â t e l, l'étude et l'exploitation de tous brevets et procédés, etc. (FOSC. du 23 septembre 1957, N° 222, page 2517). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1958, la société a porté son capital social de 400 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 200 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces, et de 1000 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces. Le capital social est actuellement de 600 000 fr., divisé en 1000 actions de série A de 500 fr. chacune, nominatives et de 1000 actions de série B de 100 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

#### Genf — Genève — Ginevra

26 novembre 1958.

Société Anonyme de l'Immenble Boulevard de Saint-Georges 61, à G e n è v e (FOSC. du 30 juillet 1945, page 1824). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 novembre 1958, la société a porté son capital de 65 000 fr. à 86 000 fr. par l'émission de 21 actions de 1000 fr. au porteur. Les statuts sont modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 86 000 fr., divisé en 86 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées.

28 novembre 1958. Appareils de chauffage, etc.

Georges Loewer, André Heiniger succ<sup>s</sup>, à G e n è v e, commerce d'appareils de chauffage et installation (FOSC. du 13 août 1957, page 2176). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal du district de Lausanne du 13 novembre 1958.

28 novembre 1958. Gains accessoires.

«SOG» Eugène Chatenoud, à G e n è v e, transmission d'adresses de maisons procurant des gains accessoires (FOSC. du 5 novembre 1956, page 2785). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 novembre 1958. Café-glacier.

Eug. Paris, à G e n è v e, exploitation d'un café-glacier à l'enseigne «Au Vidollet» (FOSC. du 4 juin 1956, page 1430). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 novembre 1958. Epicerie, laiterie, etc.

Schwytter, à G e n è v e, épicerie-laiterie-charcuterie, commerce de primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 27 mai 1953, page 1450). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 novembre 1958. Boulangerie-pâtisserie.

O. Zenger, à G e n è v e. Chef de la maison: Oskar Zenger, de Habkern (Berne), à Genève. Boulangerie-pâtisserie, 3, boulevard Carl-Vogt.

28 novembre 1958. Société immobilière.

Société Sous Terre B, à G e n è v e, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 février 1942, page 392). Henry Bruderlein, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Barde (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon, Agence immobilière Barde, société en nom collectif.

28 novembre 1958. Fournitures, équipements et matières premières, etc.

G.-C. Dumur & H. L. de Verdalle, à G e n è v e. Sous cette raison sociale, Georges-Charles Dumur, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Genève, et Henri-Eugène de Loubens de Verdalle, de nationalité française, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1958 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce, représentation, importation et exportation de toutes fournitures, équipements et matières premières pour le bâtiment et la fabrication industrielle. 15, rue des Eaux-Vives.

28 novembre 1958.

Société Immobilière du Cap Ferrat, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 26 décembre 1957, page 3384). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 octobre 1958, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

28 novembre 1958.

Société Immobilière Rue de Lausanne Nouvelle C, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1953, page 661). François Roch, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Jacot, du Locle, Coffrane et Montmollin (Neuchâtel), à Berne, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 3, place du Molard, bureaux de l'Agence immobilière Roch et Cie.

28 novembre 1958.

Société Immobilière Rue Liotard E, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1953, page 661). François Roch, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Jacot, du Locle, Coffrane et Montmollin (Neuchâtel), à Berne, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 3, place du Molard, bureaux de l'Agence immobilière Roch et Cie.

28 novembre 1958.

Société Immobilière la Violette Pâle, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 8 mars 1951, page 600). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 novembre 1958, la société a modifié sa raison sociale en: Société Immobilière et Hôtelière la Violette Pâle, et son but comme suit:

l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles, la création et l'exploitation d'hôtels, restaurants, bars, tea-rooms et autres établissements similaires. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 novembre 1958. Electronique, etc.

**Hewlett-Packard S.A.**, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 24 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but sur le plan international et en liaison avec la société «Hewlett-Packard Company», à Palo Alto (Californie, USA), l'achat, la vente et la représentation d'appareils, d'installations et de marchandises de tous genres, en particulier dans le domaine électronique, ainsi que l'acquisition, l'usage et la concession, par voie de licences, de droits de propriété industrielle, brevets d'inventions, procédés et informations, de même que l'assistance technique active et passive dans ce domaine. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: William-P. Doolittle, président, des USA, à Palo Alto (Californie, USA); Max Paul Frey, secrétaire, de Winterthour (Zurich), à Berne, et Max Gamper, d'Aarau (Argovie), à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou par la signature collective des deux autres administrateurs: Domicile: 6, rue de la Croix d'Or, étude de M<sup>e</sup> Georges-F. Perréard, avocat.

28 novembre 1958.

**Société Immobilière Val d'Arve**, à Carouge. Suivant acte authentique et statuts du 26 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 199 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Carouge, lieu dit Val d'Arve, la parcelle 1457, d'une contenance d'1 hectare, 16 ares, 97 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, formé de: Joséphine-Jeanne Abbé-Decarroux, présidente, de Carouge, à Genève, et Jean Abbé-Decarroux, secrétaire, de et à Carouge. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile: Clos de la Filature, locaux de la maison «Jos. Abbé».

29 novembre 1958. Articles de fêtes, etc.

«Décor» Mme Marthe Cujean, à Genève. Chef de la maison: Marthe Cujean née Zaugg, d'Arzier-Le-Muids (Vaud), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Raymond-Albert Cujean. Fabrication et représentation d'articles de fêtes et de décoration. 9, rue des Charmilles.

29 novembre 1958.

**Société Immobilière Carrefour-Charmilles**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1955, page 3085). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. André-Georges Wanner, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, rue du Mont-Blanc, Fiduciaire Wanner.

29 novembre 1958. Participations, etc.

**Holdor S.A.**, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC. du 30 octobre 1958, page 2897). Alain Hirsch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés.

29 novembre 1958.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 2 mai 1958, page 1212), société anonyme avec siège à Lausanne. Les pouvoirs du directeur Jean-Pierre Schulthess sont radés.

29 novembre 1958.

**Glaces & Sorbets S.A.**, à Genève (FOSC. du 26 octobre 1954, page 2741). Claudius Terrier et Pierre Lacour ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radés. Conseil d'administration: René Sägger, président, de et à Genève, et Jules Zillweger, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement.

29 novembre 1958. Cafés-glacières, etc.

**La Potinière S.A.**, à Genève, exploitation de cafés-glacières, etc. (FOSC. du 26 octobre 1954, page 2741). Claudius Terrier et Pierre Lacour ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radés. Conseil d'administration: René Sägger, président, de et à Genève, et Jules Zillweger, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement.

29 novembre 1958.

**Société Immobilière Rue de Lausanne 29**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1948, page 3313). Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29 novembre 1958.

**Société Immobilière de la Rose Maréchala**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 mai 1952, page 1842). Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29 novembre 1958.

**Société Immobilière Rue Vignier Rond-Point**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1943, page 1283). Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29 novembre 1958. Machines d'entreprises, etc.

**Jean Décaillet, succursale à Genève** (FOSC. du 24 juillet 1957, page 2011), avec siège principal à Martigny-Ville. Cette succursale est radiée d'office par suite de la radiation de la maison dont l'actif et le passif ont été repris par «Jean Décaillet S.A.», à Martigny-Ville (FOSC. du 18 novembre 1958, page 3081).

29 novembre 1958. Machines d'entreprises, etc.

**Jean Décaillet S.A.**, à Genève. Sous cette raison sociale il existe, à Genève, une succursale de la société anonyme «Jean Décaillet S.A.», à Martigny-Ville (FOSC. du 18 novembre 1958, page 3081). La société a pour but la reprise et la continuation de l'activité de l'entreprise individuelle «Jean Décaillet», à Martigny-Ville, le commerce de machines d'entreprises, et

l'exploitation d'une entreprise générale de travaux publics et bâtiments. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean Décaillet, de Salvan (Valais), à Martigny-Ville (Valais), unique administrateur. Bureau de la succursale: 15<sup>bis</sup>, rue Lamartine.

29 novembre 1958. Immeubles.

**Société Immobilière Blanché**, à Genève (FOSC. du 27 juillet 1948, page 2098);  
**Société Boissière C**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 14 août 1956, page 2099);  
**Société Immobilière du Boulevard Lettre C**, à Genève (FOSC. du 14 août 1956, page 2099);  
**Société Florissant Beau-Site A**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 18 septembre 1956, page 2368);  
**Société Florissant Beau-Site B**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 18 septembre 1956, page 2368);  
**Société Florissant Beau-Site C**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 18 septembre 1956, page 2368);  
**Société Florissant Beau Site D**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 18 septembre 1956, page 2368);  
**Le Logis Salubre A**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 15 juin 1956, page 1545);  
**Société Immobilière Rue de Montchoisy 5**, à Genève (FOSC. du 19 juin 1947, page 1667);  
**Société Anonyme Immobilière des Nouveaux Quartiers, Lettre B**, à Genève (FOSC. du 31 octobre 1947, page 3218);  
**Société Immobilière Prairie Jolimont D**, à Genève (FOSC. du 5 janvier 1944, page 29);  
**Société Immobilière Servette Sereno**, à Genève (FOSC. du 5 janvier 1944, page 29);  
**Société Immobilière Saint-Jean-Préau**, à Genève (FOSC. du 11 juillet 1949, page 1838), et  
**Société Immobilière Rue Voltaire N° 11**, à Genève (FOSC. du 13 décembre 1949, page 3242), sociétés anonymes.

Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

29 novembre 1958. Immeubles.

**Société Immobilière Amaryllys**, à Genève (FOSC. du 2 octobre 1947, page 2883);  
**Société immobilière du Boulevard (Lettre A)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1943, page 2691);  
**Société anonyme Délices-Ecole B**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 24 décembre 1946, page 3760);  
**Société Immobilière Florissant Midi A**, à Genève (FOSC. du 24 décembre 1946, page 3760);  
**Société de l'Immeuble rue de la Mairie N° 15**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 22 septembre 1953, page 2254);  
**Société Immobilière Malagnou Square N° 7**, à Genève (FOSC. du 17 février 1947, page 474);  
**Société Immobilière Les Nouvelles Fougères**, à Genève (FOSC. du 16 juin 1947, page 1630);  
**Société de l'Immeuble Rue de la Prairie, N° 3**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 8 septembre 1947, page 2604), et  
**Société de l'Immeuble Rue de la Prairie, N° 7**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 15 avril 1947, page 1013), sociétés anonymes.

Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

29 novembre 1958.

**Société immobilière du Boulevard (Lettre E)**, à Genève (FOSC. du 14 août 1956, page 2099);  
**Société immobilière Charmilles Piton**, à Genève (FOSC. du 3 janvier 1958, page 7);  
**S. I. Montchoisy 7**, à Genève (FOSC. du 4 octobre 1956, page 2513), et  
**Société Immobilière de la rue des Vollandes-Frontenex**, à Genève (FOSC. du 27 juillet 1954, page 1949), sociétés anonymes.

Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Le conseil d'administration reste composé de: Jacques L'Huillier (inscrit) nommé président, et André Wermuth, secrétaire (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement.

29 novembre 1958.

**Société Immobilière du Boulevard Lettre B**, à Genève (FOSC. du 14 août 1958, page 2099);  
**Société Immobilière Florissant Midi B**, à Genève (FOSC. du 26 juillet 1954, page 1938);  
**S. I. Chemin-Neuf 2**, à Genève (FOSC. du 4 octobre 1956, page 2513), et  
**Société Immobilière Verveinia**, à Genève (FOSC. du 6 juillet 1955, page 1774), sociétés anonymes.

Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés.

1<sup>er</sup> décembre 1958. Confections.

**Mme A. Tâche, à Lancy**, fabrication de confections, en faillite (FOSC. du 3 juillet 1958, page 1809). La procédure de faillite ayant été clôturée, cette raison est radiée d'office.

1<sup>er</sup> décembre 1958. Epicerie.

**Ernest Vaucher**, à Genève, commerce d'épicerie fine (FOSC. du 7 mars 1951, page 591). La raison est radée par suite de remise d'exploitation.

1<sup>er</sup> décembre 1958.

**Société Immobilière Jasmina**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1947, page 3148). Pierre L'Huillier, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Hélène Constantin, de et à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. Domicile de la société: 16, rue Crespin, chez Hélène Constantin.

1<sup>er</sup> décembre 1958. Société immobilière.

**Société anonyme de la rue de Lancy**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 31 octobre 1956, page 2753). Pierre L'Huillier, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 172734. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1958, 17 Uhr.  
Fairchild Camera and Instrument Corporation, Robbins Lane, Syosset (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckereiausrüstungen und -apparate, einschliesslich Setzmaschinen, elektrische und mechanische Typensetz- und Typengiessmaschinen, und mechanische und elektrische Steuereinheiten, Perforiergeräte, Reperforiergeräte, Teile und Bänder für die Betätigung derselben, Typensetzmaschinen, Lichtsetzmaschinen, photoelektrische Graviermaschinen, photoelektronische Maschinen, Graviermaschinen und Teile der vorgenannten Maschinen; Luftpumpen für Brustrespiratoren, Fluor-Registriergeräte und Rollfilm-Kassetten zum Gebrauch in der Untersuchung des menschlichen Körpers; Karten und Photographien; Kameras, Kameramagazine, photographische Sucher, Filme, Film-Spülmaschinen und -platten, Stereoscope, photogrammetrische Aufzeichnungsinstrumente; Druckplatten; elektrische Empfangs- und Sendegeräte.

# FAIRCHILD

Nr. 172735. Hinterlegungsdatum: 12. September 1958, 19 Uhr.  
Hans Ryffel, Witikonstrasse 60, Zürich 7. — Fabrik- und Handelsmarke.

Ölbrenner.

# SERVO THERM

Nr. 172736. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1958, 17 Uhr.  
Otto Kauf AG, Herrenwäschefabrik, Rosenbühlstrasse, Ebnat (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus gewirktem Nylon hergestellte Herren- und Knabenhemden.

# NYLOTRIC

Nr. 172737. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1958, 20 Uhr.  
ACIMA, AG für Chemische Industrie (ACIMA, S.A. pour l'Industrie Chimique) (ACIMA, S.A. per Industria Chimica) (ACIMA, Chemical Industries Ltd. Inc.) (ACIMA, S.A. para Industria Química), bei Dr. J. Schwendener, Grünastrasse, Buchs (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle, gewerbliche, agrikulturchemische und wissenschaftliche Zwecke; Hilfsprodukte für die Kunststoff-, Lack- und Farben-, Kosmetik- und Textil-Industrie; Organometallverbindungen mit einem Gehalt von Zinn, Zirkonium, Titan, Blei, Magnesium, Aluminium, Silicium, Bor; Organophosphor-Verbindungen sowie Präparate mit solchen Verbindungen; Fungizide, Insektizide, Biozide, Stabilisatoren und Katalysatoren.



Nr. 172738. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1958, 12 Uhr.  
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Polyesterfilm.

# VIDENE

Nr. 172739. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 169—173, Zürich 5.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

# Divasan

Nr. 172740. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1958, 15 Uhr.  
Otto K. Siebler, Eutingenstrasse 3, Pforzheim; Betrieb: Nöttingen bei Pforzheim (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenuhrgehäuse.



Nr. 172741. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1958, 6 Uhr.  
Keller & Co. Aktiengesellschaft, Klingnau (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Leichtmetall-Türen und Tore, Panzerholzplatten, Schaufensteranlagen, Metallbau-Konstruktionen und Wandtafeln.



Nr. 172742. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1958, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

# ENDURETTEN ENDURETTES

Nr. 172743. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1958, 7 Uhr.  
Paul Albrecht, Schwerzerallee 39, Schwäbisch Gmünd (Deutschland).  
Fabrikmarke.

Manschettenknöpfe und Krawattenhalter.



Nr. 172744. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Stewa-Watch W. & P. Sterki, Günsberg (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

# KANZLER

N° 172745. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1958, 1 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.  
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants, produits dérivés de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait; yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie.

# BEBONA

Nr. 172746. Hinterlegungsdatum: 1. November 1958, 18 Uhr.  
H. Spielmann, Löwenstrasse 30, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien.

# SEVEN SEAS

Nr. 172747. Hinterlegungsdatum: 4. November 1958, 11 Uhr.  
C. L. Beneard Limited, Minerva Road, Park Royal, London, N.W. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eisen und Vitamin enthaltende pharmazeutische Präparate und Substanzen.

# FERRAPLEX B

Nr. 172748. Hinterlegungsdatum: 4. November 1958, 11 Uhr.  
C. L. Beneard Limited, Minerva Road, Park Royal, London, N.W. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eisen enthaltende pharmazeutische Präparate und Substanzen.

# PLEXAFER

N° 172749. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 17 h.  
G. Vuilleumier & Cie S.A., Crêt Mouchet 2, Colombier (Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# BREWSTER

N° 172750. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 17 h.  
G. Vuilleumier & Cie S.A., Crêt Mouchet 2, Colombier (Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# CAMBRELL

Nr. 172751. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 17 h.  
G. Vuilleumier & Cie S.A., Crêt Mouchet 2, Colombier (Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## GATINEAU

Nr. 172752. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 17 h.  
G. Vuilleumier & Cie S.A., Crêt Mouchet 2, Colombier (Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## HUNTLEY

Nr. 172753. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 17 h.  
Fabrique de montres Itatory, Fils de Moïse Dreyfuss et Cie, rue de la Serre 66,  
La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## ROTATRONIC

Nr. 172754. Date de dépôt: 4 novembre 1958, 11 h.  
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## PENTALS PRAY

Nr. 172755. Hinterlegungsdatum: 6. November 1958, 18 Uhr.  
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94717. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1958 an.

Isoliermaterial für elektrotechnische und andere Zwecke.

## SOFLEX

Nr. 172756. Hinterlegungsdatum: 6. November 1958, 18 Uhr.  
G. Weisflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94295. Firma  
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1958 an.

Bitter.



Nr. 172757. Hinterlegungsdatum: 6. November 1958, 18 Uhr.  
G. Weisflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94298. Firma  
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1958 an.

Pharmazeutische Produkte.

## Amacid

Nr. 172758. Hinterlegungsdatum: 7. November 1958, 18 Uhr.  
Balloid Basler Celluloidwarenfabrik AG Therwil, in Therwil (Basel-Land).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94630. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1958 an.

Kammwaren und Haarschmuckartikel sowie andere Waren aus Celluloid, Horn  
und dergleichen Materialien.

## BALLOID

Nr. 172759. Hinterlegungsdatum: 7. November 1958, 18 Uhr.  
H. Ritter & Co., Juravorstadt 36—40, Biel.  
Produktions- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 93170.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1958 an.  
Biclerseewein (Schaffiser).



Die beiden Schlüssel werden nicht in weisser Farbe auf rotem Grund ausgeführt.

Nr. 172760. Date de dépôt: 8 novembre 1958, 18 h.  
Alex Martin S.A., «à la Civette», rue de Romont 21, Fribourg.  
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94773. Le  
délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 novembre  
1958.

Cigares.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SIIAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma **Jos. Fuetsch-Dalinden**, Schuhhandlung, Römerswil, hat in ihrer  
Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Ge-  
stützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung  
eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 30. November 1963  
untersagt.

Die Firma **Hans Brunner**, Modehaus «Bruna», Weggisgasse 10, Luzern,  
hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durch-  
geführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr die  
Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum  
1. Oktober 1963 untersagt. (AA. 320)

Luzern, den 2. Dezember 1958. Handelspolizei des Kantons Luzern.

### Elektrische Bahn Stansstad—Engelberg AG.

Bestätigung des Nachlassvertrages

Die II. Zivilabteilung des Schweizerischen Bundesgerichtes hat in ihrer  
Sitzung vom 27. November 1958 in Sachen Elektrische Bahn Stansstad-Engel-  
berg A.G. betreffend Zwangsliquidation, Nachlassverfahren beschlossen:

1. Der Nachlassvertrag wird bestätigt.
2. Der Masseverwalter wird gemäss Ziffer 3 des Nachlassvertrages mit dessen  
Vollzug beauftragt.
3. Das Zwangsliquidationsverfahren wird aufgehoben.
4. Kosten.
5. Mitteilung und Veröffentlichung.

Demgemäss wird festgestellt, dass die von der Gesellschaft ausgehenden  
1600 Obligationen Nrn. 1 bis 1600 zu je Fr. 1000.— vom Jahre 1927 annulliert  
sind. Es wird weiter festgestellt, dass die auf Fr. 50.— herabgesetzten 1200  
Prioritätsaktien in Stammaktien umgewandelt sind. (Die bisherigen 3200  
Stammaktien wurden durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversamm-  
lung vom 1. Juli 1958 vollständig abgeschrieben.)

Die Abfindung von Fr. 450.— pro Obligation kann vom 15. Dezember  
1958 an bei der Ersparniskasse Nidwalden in Stans bezogen werden, und zwar  
gegen Aushändigung der im Nachlassvertragsverfahren ausgestellten Depot-  
quittung, bzw. soweit Obligationen im Nachlassvertragsverfahren nicht depo-  
niert worden sind gegen Aushändigung des Titels nebst Zinscoupons. Beträge,  
welche bis am 31. Januar 1959 nicht erhoben sind werden für Rechnung des  
Titelinhabers zinstragend bei der Ersparniskasse Nidwalden deponiert werden.

Die den Kurrentgläubigern zukommende Abfindung wird diesen durch  
die Ersparniskasse Nidwalden überwiesen werden.

Die bisherigen Prioritätsaktionäre können die von ihnen im Nachlass-  
vertragsverfahren deponierten Titel vom 15. Dezember 1958 an bei der Direk-  
tion der Gesellschaft in Stansstad gegen Rückgabe der Depotquittung beziehen.  
Gleichzeitig werden bisherige Prioritätsaktionäre eingeladen, nicht deponierte  
Titel zwecks Abstempelung der Direktion der Gesellschaft in Stansstad einzu-  
reichen. (AA. 321)

Luzern, den 1. Dezember 1958.  
Kapellplatz 10.

Der Masseverwalter:  
Dr. Kurt Sidler.

**Antrag**

auf Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 7)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 10. Januar 1957 (BBI 1957, I, 129) und 31. Dezember 1957 (BBI 1958, I, 23) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie bis zum **31. Dezember 1960** zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 539)

Bern, den 4. Dezember 1958.

Bundesamt für Industrie  
Gewerbe und Arbeit.

**Requête**

à fin de prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au **31 décembre 1960** son arrêté du 10 janvier 1957 (FF 1957, I, 135), modifié et complété le 31 décembre 1957 (FF 1958, I, 23), qui étend la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée, dans les quatorze jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

Berne, le 4 décembre 1958.

Office fédéral de l'industrie, des arts  
et métiers et du travail.

**Domanda**

intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria dei mobili all'ingrosso

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al **31 dicembre 1960**, il suo decreto del 10 gennaio 1957 (FF 1957, 73 e 158) che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria dei mobili all'ingrosso, decreto modificato il 31 dicembre 1958 (FF 1958, 1).

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 4 dicembre 1958.

Ufficio federale dell'industria, delle arti  
e mestieri e del lavoro.

**Konsumverein Teufen**

Rückzahlung des Anteilscheinkapitals und Schuldenruf  
gemäss Art. 874 und 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung des Konsumvereins Teufen vom 4. Oktober 1958 hat die Rückzahlung des Anteilscheinkapitals von nominell Fr. 2875 beschlossen.

Die Genossenschaft gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 874 bzw. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung beim Verwalter, Herrn Kurt Frehner, Alpsteinstrasse 10, Herisau, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Teufen, den 28. November 1958.

(AA. 316<sup>1</sup>)

Die Verwaltung.

**Universale Rückversicherungs AG., Zürich 22, Bahnhofstrasse 1**

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1957

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
<b>Wertschriften:</b>			<b>Eigenkapital:</b>		
Obligationen und Pfandbriefe	1 348 550	—	Aktienkapital	5 000 000	—
Uebrige Aktien	75 000	—	Reservefonds	2 500 000	—
Uebrige Wertschriften	450 000	—	Spezialreserven:		
Schuldbuchforderungen	222 200	—	Kursschwankungsreserve	400 607	98
Darlehen	4 000 000	—	<b>Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:</b>		
Grundpfandtitel	2 800 000	—	Lebensversicherung:		
Grundstücke	2 351 725	—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	1 933 155	76
Darlehen an Immobiliengesellschaften	140 000	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	66 844	24
Kassabestand und Postcheckguthaben	31 760	97	Unfall- und Schadenversicherung:		
Guthaben bei Banken	1 662 365	35	Prämienüberträge	2 870 609	42
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	2 172 978	97	Schwabende Schäden	5 208 570	38
Depots aus übernommenen Versicherungen	13 422 168	84	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	3 220 399	60
Stückzinsen und Mieten	67 626	80	Depots aus abgegebenen Versicherungen	5 709 034	40
Mobilien und Material	1	—	Wertberichtigungen:		
Kauttionen	868 501	—	Immobilien Deutschland	97 478	—
Uebrige Aktiven	1 705 956	24	Kauttionen	868 501	—
			Uebrige Passiven	2 984 937	—
			Gewinn	458 696	39
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 7 000 000.— *)			Garantieverbindlichkeiten: Fr. 7 000 000.—		
	31 318 834	17		31 318 834	17

Zürich, den 4. Juli 1958.

Universale Rückversicherungs AG.  
J. Wegmann. ppa. A. Bolli.

**SASTIG Aktiengesellschaft, Glarus**

Aktiven

Bilanz per 30. September 1958

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
<b>Dauernde Beteiligungen</b>	7 617 001	—	<b>Aktienkapital:</b>		
Wertschriften	334 617	50	5 000 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.—	6 550 000	—
Bankguthaben	437 462	10	54 000 Namenaktien zu nom. Fr. 75.—	—	—
Debitoren	131 058	15	Allgemeiner Reservefonds	438 000	—
			Ausserordentlicher Reservefonds	500 000	—
			Kreditoren	355 566	75
			Nicht vorgewiesene Dividenden-Coupons	19 626	60
			Nicht vorgewiesene ausgeloste und gekündigte Vorzugsaktien inkl. rückständige Dividenden und Rückzahlungsprämie	29 485	—
			Gewinn- und Verlustkonto	627 460	40
	8 520 138	75		8 520 138	75
<b>Soll</b>			<b>Haben</b>		
Unkosten und Steuern	51 346	57	Saldovortrag	171 099	45
Saldo vom Vorjahr	Fr. 171 099.45		Erträge der Wertschriften	8 718	75
Gewinn pro 1957/58	456 360.95	40	Zinsen und Erträge der Beteiligungen	498 988	77
	678 806	97		678 806	97

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Mehr als ein Vierteljahrhundert ist verstrichen, seitdem der Anfang zu einer publizistischen Vereinheitlichung der Information und Dokumentation des Bundes auf wirtschaftlichem und sozialem Gebiete gemacht wurde. Die «Wirtschaftliche Beilage», die damals dem Schweizerischen Handelsamtsblatt beigegeben wurde, war der erste Vorläufer der nunmehr unter dem Titel

## «Die Volkswirtschaft»

vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen selbständigen Monatsschrift.

In diesem Organ sind heute die Ergebnisse der periodischen Wirtschaftsbeobachtung des Bundes konzentriert, die seit Beginn der zwanziger Jahre einen bedeutenden Aushau und eine starke Beschleunigung erfahren hat. Mit der Errichtung des heutigen Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, welchem im Interesse der Vermeidung und Beilegung von Arbeitskonflikten die Erforschung der Arbeitsverhältnisse und Arbeitsbedingungen übertragen wurde, war ein ganzes Programm fortlaufender Sozialstatistik aufgerollt. Die Publikation der wichtigsten Ergebnisse der Erhebungen dieses Amtes über die Gestaltung der Kosten der Lebenshaltung, die Grosshandelspreise, die Verhältnisse am Arbeitsmarkt, die Löhne, die Wohnbautätigkeit, den Beschäftigungsgrad der Industrie, die Umsätze im Kleinhandel bilden denn auch das Kernstück der Monatsschrift. Dazu tritt neben anderem die Wiedergabe der hauptsächlichsten Daten auf den Gebieten des Geld- und Kapitalmarktes, des Aussenhandels, des Fremdenverkehrs und der Bevölkerungsbewegung.

So erlaubt «Die Volkswirtschaft» dem Leser, sich fortlaufend und rasch über die wirtschaftlichen Tatsachen und Zusammenhänge zu unterrichten. Wertvoll ergänzt wird diese Orientierung durch die den Nrn. 2, 5, 8 und 11 beigelegten

## Mitteilungen der Kommission für Konjunkturbeobachtung.

Als Frucht der Zusammenarbeit der verschiedenen wirtschaftsstatistischen Dienststellen des Bundes sowie der volkswirtschaftlichen und statistischen Abteilung der Schweizerischen Nationalbank mit Vertretern der Wissenschaft und der Praxis vermitteln sie vierteljährlich ein wohlabgewogenes Bild der schweizerischen Wirtschaftslage, verbunden mit einem ausführlichen Ueberblick über die internationale Wirtschaftsentwicklung.

So bietet «Die Volkswirtschaft» eine Konzentration der wirtschaftlichen und sozialen Berichterstattung des Bundes in einer einheitlichen Zeitschrift, die auch Einblick bietet in die Zukunft im Bereiche des Arbeitsrechtes, und noch eine Reihe anderer arbeitsrechtlicher und sozialpolitischer Hinweise, namentlich auf dem Gebiet der Gesamtarbeitsverträge, gewährt.

## INHALT der Nr. 11, November 1958.

	Seite
Die Arbeitslosenversicherung im Jahre 1957	566
Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende Oktober 1958	571
Der Grosshandelsindex Ende Oktober 1958	573
Die Schlachtungen im 3. Quartal 1958 in 43 Gemeinden	575
Die Wohnbautätigkeit in den Städten	576
Konkurrenzöffnungen und Nachlassverträge	576
Die Lage der Industrie und des Baugewerbes im 3. Quartal 1958	578
Die Lage des Arbeitsmarktes im Oktober 1958	580
Aufenthaltsbewilligungen an berufstätige Ausländer im Oktober 1958	582
Uebersieische Auswanderung im Oktober 1958	582
Bezüger und Auszahlungen in der Arbeitslosenversicherung im September 1958	583
Wehrpflichtige Aus- und Rückwanderer im 3. Quartal 1958	583
Die Vermittlungstätigkeit der Arbeitsämter im 3. Quartal 1958	584
Lohnerhebung im Gastgewerbe vom Juli 1958	585
Durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgelegte Lohnsätze in den Grossstädten, Oktober 1958	588
Der Aussenhandel im Oktober 1958	592
Kleinhandelsumsätze im September 1958	595
Der Luftverkehr im 3. Quartal 1958	597
Die Bundesbahnen im September 1958	597
Motorfahrzeuge im 3. Quartal und von Januar bis September 1958	598
Der Fremdenverkehr im September 1958	600
Der Geld- und Kapitalmarkt im Oktober/November 1958	603
Aktiengesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung im 3. Quartal 1958	605
Bevölkerungsbewegung nach Kantonen und Städten im Juli 1958	608
Gestorbene nach Todesursachen im Juli 1958	609
Bücher und Zeitschriften	606

Beilage zur «Volkswirtschaft» Nr. 11/1958:

Mitteilung Nr. 135 der Kommission für Konjunkturbeobachtung: «Die Wirtschaftslage» (In- und Ausland).

Abonnementsbedingungen: Im Inland kann «Die Volkswirtschaft» nur im Postabonnement bezogen werden. Abonnementspreis je Kalenderjahr Fr. 10.50. Ausland: Verlegerabonnemente je Kalenderjahr sFr. 16.50. Probenummern werden jederzeit vom Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern, unentgeltlich zur Verfügung gestellt. — Die Zeitschrift erscheint auch vollinhaltlich in französischer Sprache, jedoch erst ungefähr 14 Tage nach der deutschen Ausgabe.

Konkurse u. Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen  
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

November — 1958 — Novembre

Kantone · Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich .....	7	11	18	3
Bern .....	4	—	4	1
Luzern .....	5	—	5	3
Schwyz .....	1	—	1	—
Glarus .....	1	—	1	—
Fribourg .....	4	1	5	—
Solothurn .....	1	—	1	—
Schaffhausen .....	1	—	1	—
St. Gallen .....	2	—	2	1
Graubünden .....	4	—	4	1
Aargau .....	1	1	2	3
Thurgau .....	3	—	3	—
Ticino .....	1	1	2	2
Vaud .....	13	—	13	3
Valais .....	3	—	3	—
Genève .....	4	5	9	1
Total Nov. 1958 ...	55	19	74	18
Total Nov. 1957 ...	45	17	62	15
Jan./Nov. 1958. ....	465	197	662	150
Jan./Nov. 1957. ....	357	171	528	158

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## Wynental- und Suhrentalbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Mittwoch, den 17. Dezember 1958, 15.30 Uhr, im Restaurant Café-Bank  
in Aarau

## Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 24. Juni 1958
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung für das Jahr 1957.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1957 kann ab 11. Dezember 1958 bei den Stationen Aarau WSB, Schöftland und Menziken-Burg bezogen werden. Der Aktienausweis oder die Einladung zur Generalversammlung berechtigen am Tag der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Wynental- und Suhrentalbahn.

Aarau, den 3. Dezember 1958.

Der Präsident des Verwaltungsrates  
Dr. F. Hagenbuch.

Leistungsfähig  
und doch preisgünstig

der neue

MERCEDES

Rechenautomat

R 44 SM

MERCEDES

Büromaschinen Vertriebs AG

Zürich Müllerstr. 34 Tel. 25 23 26

# Ruf

## VOUS

# présente

la nouveauté que vous attendiez: «Ruf-Intro 7», une machine comptable étonnamment robuste et avantageuse, pourvue de tous les perfectionnements techniques, d'un rouleau de 35 ou 44 cm de large et, selon désir, du retour électrique du chariot. Equipée d'un dispositif d'introduction frontale très pratique, «Ruf-Intro 7» assure

l'introduction exacte de la feuille de compte grâce aux roues dentées latérales,

la fixation automatique de la feuille de compte sur la ligne d'écriture,

une impression propre au moyen d'un ruban spécial et sans papier carbone

une écriture régulière.

«Ruf-Intro 7» n'est pas seulement un instrument de rationalisation indispensable de la comptabilité: c'est également une machine à écrire normale et complète qui rend d'excellents services.

### Ruf-Intro 7

Demandez-nous le prospectus spécial ou une démonstration sans aucun engagement de votre part.

#### Organisation Ruf

Lausanne, 15, rue Centrale, Téléphone (021) 227077



## Aktiengesellschaft für Seidenindustrie, in Glarus

**Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Donnerstag, den 18. Dezember 1958, 11.15 Uhr, am Sitze der Gesellschaft,  
Spielhof 5, Glarus.

#### Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1957/58.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und Déchargeerteilung.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis 1957/58.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen vom 8. Dezember 1958 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 17. Dezember 1958 bezogen werden.

Glarus, den 1. Dezember 1958.

Numens des Verwaltungsrates:  
der Präsident: W. Stüdzl.

## Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses

Die Auslosung von Obligationen nachbezeichneter Anleihen findet statt:

3% Jongne-Eelépens von 1869

3 1/2% Schweiz. Bundesbahnen von 1935

am 15. Dezember 1958, um 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstr. 6, Zimmer 37, in Bern.

Le tirage des obligations des emprunts ci-après aura lieu:

3% Jongne-Eelépens de 1869

3 1/2% Chemins de fer fédéraux de 1935

le 15 décembre 1958, à 14 heures, au bâtiment de l'administration, Hochschulstr. 6, bureau 37, à Berne.

## Brasserie Beaugard S.A., Lausanne et Fribourg

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 29 novembre 1958, le dividende de 8% brut pour l'exercice 1957/58 plus 2% bonus du 75<sup>e</sup> anniversaire, soit 10% brut au total, est payable dès le 1<sup>er</sup> décembre 1958 aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et de ses agences et de la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg, et ses agences par Fr. 50.— sous déduction des impôts, contre remise du coupon N° 10.

## Transatlantica

Handels- und Finanz-Gesellschaft AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung pro 1957

auf den 18. Dezember 1958, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Dattüslerplatz 6, Basel.

#### Traktanden:

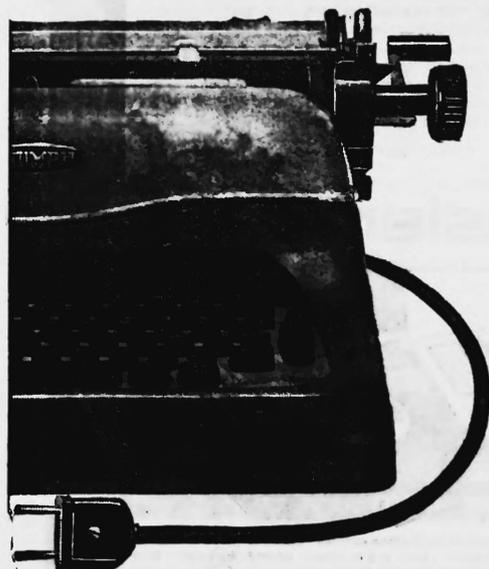
1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Vorlage der Jahresrechnung 1957.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1957 und Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Genäss Art. 696 des Schweizerischen Obligationenrechtes liegen die Unterlagen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens bis am 15. Dezember 1958 entweder bei der Gesellschaft selbst oder bei einer erstklassigen in- oder ausländischen Bank zu deponieren. Im letzteren Fall ist von der Bank eine Hinterlegungsbescheinigung zu beziehen und spätestens vor Beginn der Versammlung vorzuweisen.

Basel, den 1. Dezember 1958.

Der Verwaltungsrat.



## Drei Trümpfe für die neue Matura-Electric

### 1 Zeit

Kürzere Arbeitszeiten verlangen grössere Leistung. Rationalisieren Sie Ihren Betrieb auf die sicherste Art — leisten Sie sich eine Matura-Electric!

### 2 Geld

Ueberzeit erhöht die Betriebskosten, vermindert die Arbeitsleistung. — Die Matura-Electric garantiert Ihnen eine höhere Arbeitskapazität Ihres Büros.

### 3 Arbeitsfreude

Überall, wo die Matura-Electric eingesetzt wird, schafft sie ein leistungsfähigeres, arbeitsfreudigeres Teamwork. Sie haben so mehr von Ihrem Personal.

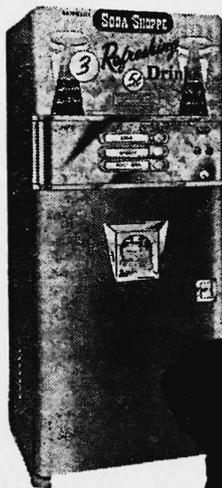
Wann darf Ihnen unser Fachberater die vielen sinnreichen Neuerungen an der Triumph-Matura-Electric vorführen?

# TRIUMPH

Generalvertreter für die Schweiz: Erhard Wipf AG, Zürich 1, Tel. 256712

Kantonsvertretungen: Bern: Eugen Koller & Co. AG., Monbijoustrasse 22, Bern • Luzern: A. Linsal, Alpenstrasse 7, Luzern • Glarus: W. Schläpfer, Kirchgasse, Emmenda • Fribourg: J. C. Mayer, Place de la Cathédrale, Fribourg • Solothurn: K. Studer, Eschenweg 529, Zuchwil • Basel: F. Keller-Braun, Steinentor 25, Basel • St. Gallen: O. Rutishauser & Co., Neugasse 40, St. Gallen • Graubünden: Conzett AG., Bahnhofstrasse 7, Chur • Aargau: A. Bopp, Fliederstrasse 1, Wettingen • Tessin: E. Baumgartner & figli, Piazza Municipio, Chiasso • Waadt: Ch. Gavillet, 1, Beau Séjour, Lausanne • Valais: Hallenbarter & Co., Rue Remparts, Sion • Neuenburg: Orms Ed. Feuz, Hautarive • Genéve: Acto S.A., Quai des Bergues 13, Genéve

### APCO Getränke- und Suppen- Automat



Beidenbar geringer Wartung und minimalen Umtrieben liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heisse (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen. Leistung 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch Innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie Prospekt.

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fäßler, Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 60 16

### BURGDORF

Zu vermieten an bester Lage

### schönes, modernes Ladenlokal

zirka 92 m<sup>2</sup>, mit dazugehörendem Lagerraum von 40 m<sup>2</sup>. Für alle Zwecke geeignet (bisher Lebensmittelgeschäft).

Offerten erbeten unter Chiffre P 20524 an die Publicitas Bern.

### OCC.-VERVIELFÄLTIGER

#### Ohne automatische Papierzuführung

Print-Fix, Multior	Fr. 90.-
Edison, portable	Fr. 60.-
Gestetner, Modell 8	Fr. 50.-

#### Mit automatischer Papierzuführung

Print-Fix	Fr. 125.-
Goha, Modell 73	Fr. 80.-
Goha, Modell 72	Fr. 100.-
Goha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.-
Goha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.-
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.-
Ellams	Fr. 100.-
Ellams, elektrisch	Fr. 350.-
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.-
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.-
Roto 40, elektrisch	Fr. 500.-
Roto 15, elektrisch	Fr. 500.-
Roto 91 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 800.-
Edison, Dick 90	Fr. 180.-
Edison, Dick 91	Fr. 300.-
Romex 210, neuwertig	Fr. 250.-
Romex 200, elektrisch	Fr. 450.-
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.-
Gestetner, 500-Blatt-Anlage	Fr. 300.-
Gestetner, Modell 86	Fr. 350.-
Gestetner, Modell 68 B, elektrisch, mit Schrank	Fr. 600.-
Rox D 25, elektrisch	Fr. 100.-
Rox D 2	Fr. 100.-
Rox 260	Fr. 950.-

#### Umdrucker

Ornig	Fr. 200.-
Fordigrat	Fr. 200.-
Deipico	Fr. 250.-



Print-Fix

Fr. 2800.- der leistungsfähige Veroleit/dtiger

- vollautomatische Drucklufteinführung
- Präzisions-Papierzuführung
- 160 Abzüge pro Minute
- Mehrfarbendruck
- einfache, saubere Handhabung
- geräuschoslos laufend
- mit automatischem Zwischenleger lieferbar

**Edgar Rutishauser**

Schweiz, Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

### Schäden durch Feuchtigkeit?



Sichere Abhilfe schaffen die automatischen

### Elektro-Entfeuchter DEHUMYD

Ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem Stromverbrauch Typen für jede Raumgröße und Temperatur. - Vorteilhaft für Bau-Austrocknung. Günstige Mietbedingungen.

Fabrikation und Vertrieb

### Pretema AG

ZÜRICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49

Tel. 051 231714



Für strengen Alltagsgebrauch gebaut - als Schmuckstück geformt!

Technisch vollkommen, elegant und zweckmässig.

Füllhalter Fr. 47.-  
Druckstift Fr. 17.25



Zürich, Bahnhofstr. 60, Tel. 23 97 57

### Aus-Organisation

Außerst günstig abzugeben

### Sichtkartei-schränke

(KARDEX, BIGLA, STANDARD)  
Kartenformat A 5 und andere

Verlangen Sie detailliertes Angebot von Postfach 278, Zürich 82.

### Bar-Kredite

auf Vertrauensbasis, ohne Lohnbeschlüssen, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.

### AKO BANK

Zürich  
Teacker 50  
City-Hochhaus  
Tel. (051) 27 10 33  
Verlangen Sie ein Antragsformular

### Inserate

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

### MASCHINENFRANKIERTE BRIEFE SEHEN KOMMERZIELLER AUS!



Ein maschinenfrankierter Brief präsentiert sich immer sauber; der auswechselbare Reklamestempel wirbt für Ihr Unternehmen und die Postabfertigung kann in einem Bruchteil jener Zeit bewerkstelligt werden, die beim Markenfrankieren notwendig ist. Mit HASLER frankieren bedeutet Geld sparen und seinen Betrieb neuzeitlich organisieren.

Modelle ab Fr. 1083.-

### Hasler



Hasler/Bern

Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern. Regionalvertreter: Basel: Rupert Stoffel - Bern: A. & W. Muggli - Chur: P. Walber (RUF Buchhaltung AG) - Genéve: Maison Michellini Frères-Lugano: Reg. E. Nolla - Luzern: Ph. Buchmann - Neuchâtel: W. Baumgartner (Comptabilité RUF SA) - St. Gallen: Merkwelder & Co. - Zürich: RUF Buchhaltung AG

### Flachpult 150 x 75 cm

in Eiche hell, mit 4 A-6-Schubladen, Mittelschublade mit Zentralverschluss, 2 A-8- und 1 A-4-Schublade, 2 Auszugschieber, wovon 1 mit Bakelteinsetz

Fr. 440.-

### Schreibmaschinentisch

in Eiche hell, 100x55 cm, Höhe 78 cm, kleine Schublade für Kohlenpapier plus Bakelit-Elektreinsetz, 2 Schubladen mit Schrägfacheinteilung, Schublade mit Kuvarteilung, Auszugschieber rechts

Fr. 200.-



Liestal, Telefon (061) 84 33 02  
Frankolieferung in der ganzen Schweiz

### Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aachmann & Scheiler AG.  
Buchdruckerei zur Frohsinn  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 04



### Diese Schreibmaschine ist die Richtige!

Formschönes Aussehen mit der altbekannten Robustheit ihrer Vorgängerinnen machen die ERIKA-Schreibmaschinen so beliebt.

3 prächtige Modelle in verschiedenen Preislagen für Heim, Büro und Reise. Verlangen Sie den ausführlichen Gratisprospekt oder eine unverbindliche Probestellung von

W. Häuser-Zepf AG, Ringstr. 17, Olten  
Adresse der Rayonvertretung auf Anfrage

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich